



# Chicago Knanaya Catholic Parish Bulletin

Sacred Heart Knanaya Catholic Church, 611 Maple St., Maywood, IL 60153

St. Mary's Parish Unit, 5212 W. Agatite Ave, Chicago, IL 60630

June 3, 2007, Vol. 2, Issue 36

All issues of our bulletin are available at [www.knanayaregion.us/chicago/bulletin.htm](http://www.knanayaregion.us/chicago/bulletin.htm)

## തിരുന്നാൾ ആശംസകൾ



"വിശുദ്ധ കൊച്ചുത്രേസ്യായെ ഞങ്ങൾക്കവേണ്ടി അപേക്ഷിക്കണമേ."



**WELCOME TO OUR BISHOPS MAR JACOB ANGADIATH, MAR GEORGE PALLIPPARAMBIL, MOST REV. DR. THOMAS PAPROCKI.**

### നമ്മുടെ ഇടവകയിലെ പ്രഥമ പ്രധാന തിരുന്നാൾ

#### ജൂൺ 1, 2, 3 (വെള്ളി, ശനി, ഞായർ) ദിവസങ്ങളിൽ

##### ജൂൺ 1, വെള്ളി വൈകുന്നേരം 5:30 മുതൽ

5:30 ന് ക്യൂൻ ഓഫ് ഹെവൻ സെമിത്തേരിയിൽ (Section 6, 1400 S. Wolf Road, Hillside, IL) .

സെമിത്തേരി സമർപ്പണവും പുറത്തു നമസ്കാരവും

കാർമ്മികർ: **ബിഷപ്പുമാരായ മാർ ജേക്കബ് അങ്ങാടിയാത്ത്, മാർ ജോർജ് പള്ളിപ്പറമ്പിൽ, മോസ്റ്റ് റവ. ഡോ. തോമസ് പപ്പ്രോക്കി.**

6:30ന് ഇടവക പള്ളിയിൽ: പതാക ഉയർത്തൽ, തിരുസ്വരൂപം വെഞ്ചരിക്കൽ, ലദീഞ്ഞ് പാട്ടുകർബ്ബാന, പ്രസംഗം. കാർമ്മികർ: **മാർ ജേക്കബ് അങ്ങാടിയാത്തും മാർ ജോർജ് പള്ളിപ്പറമ്പിലും.** മിഷൻ അനുഭവം പങ്കുവയ്ക്കൽ: **മാർ ജോർജ് പള്ളിപ്പറമ്പിൽ**

##### ജൂൺ 2, ശനി വൈകുന്നേരം 6:30 മുതൽ

ലദീഞ്ഞ്, പാട്ടുകർബ്ബാന, പ്രസംഗം, നിത്യസഹായ മാതാവിന്റെ ഞായറേന, പ്രസുദേന്തി വാഴ്ചയും കപ്പോൻ വാഴ്ചയും.

മുഖ്യ കാർമ്മികൻ: **മാർ ജോർജ് പള്ളിപ്പറമ്പിൽ**

**കലാപരിപാടികൾ:** ഗ്രൂപ്പ് ഡാൻസ്, പെൺകുട്ടികളുടെ മാർഗ്ഗംകളി, ആൺകുട്ടികളുടെ ശികാരിമേളം

**ഗാനമേള:** പ്രകാശ് ബാബു, അഷിത & റ്റിം, ന്യൂയോർക്ക്

##### ജൂൺ 3, ഞായർ ഉച്ചകഴിഞ്ഞ് 3:00 മുതൽ

ലദീഞ്ഞ്, ആഘോഷമായ തിരുന്നാൾ കുർബ്ബാന: **മാർ ജോർജ് പള്ളിപ്പറമ്പിൽ**

പ്രസംഗം: **റവ. ഫാ. കര്യൻ കാരിയ്ക്കൽ M.S.F.S.**

**ആഘോഷമായ തിരുന്നാൾ പ്രദക്ഷിണം**

ചെണ്ടമേളം, പുഷ്പം എഴുന്നള്ളിയ്ക്കൽ, അടിമ വയ്ക്കൽ, ലേലം, **സ്നേഹ വിരന്ന്**

പ്രസുദേന്തിമാർ: നെടിയകാലായിൽ കുടുംബാംഗങ്ങൾ

**PASTOR / VICAR**

Fr. Abraham Mutholath  
5212 W. Agatite Ave., Chicago, IL 60630.  
(773) 412-6254 (cell) mutholath2000@yahoo.com  
[www.knanayaregion.us/chicago](http://www.knanayaregion.us/chicago)

For a list of all Voluntary Staff, please visit:  
[www.knanayaregion.us/chicago/staff.htm](http://www.knanayaregion.us/chicago/staff.htm)

**HOLY MASS**

**SUNDAY** 10:00 A.M. at Sacred Heart Church  
5:30 P.M. for St. Mary's at OLV Church  
**THURSDAY** 7:00 P.M. Community Center  
**FRIDAY** 7:00 P.M. at Sacred Heart Church  
**SATURDAY** 10:00 A.M. at Sacred Heart Church

**RELIGIOUS EDUCATION**

**ON SUNDAYS** 11:15 A.M. to 12:30 at S. H. Church  
3:45 P.M. at OLV for St. Mary's Unit

**ADORATION**

First Fridays after Mass at S.H. Church

**RECONCILIATION / CONFESSION**

First Saturdays from 10:00 A.M. at S. H. Church.

**NOVENAS**

**Our Lady of Perpetual Help** after Saturday Mass at Sacred Heart Church.

**St. Jude** Novena on Thursdays at 7:00 P.M. at Community Center.

**St. Michael** 2nd Fridays of the month after Mass at Sacred Heart Church.

**PRAYER GROUP**

**ADULT:** Sundays after Mass at S.H. Church

**REL. EDU. TEACHERS:** After Religious Education Class at Sacred Heart Church.

**YOUTH:** First Saturdays after mass at S. H. Church.

**ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY**

Sundays after Mass

**LEGION OF MARY**

Saturdays after Mass And one Sunday per month

**MEN'S & WOMEN'S MINISTRIES**

First Friday evenings after Holy Mass

June 2007						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

# Schedule of Events

**FRIDAY, JUNE 1, 2007**

**DEDICATION OF KNANAYA CEMETRY AT 5:30 P.M. AT QUEEN OF HEAVAN CEMETRY SECTION 6 BY BISHOPS MAR JACOB ANGADIATH, MAR GEORGE PALLIPPARAMBIL, AND MOST REV. DR. THOMAS PAPROCKI.**

**SOLEMN FEAST OF LITTLE FLOWER AT 6:30 P.M. MAIN CELEBRANTS: BISHOPS MAR JACOB ANGADIATH & MAR GEORGE PALLIPPARAMBIL.**

Flag Hoisting, Blessing of statue, Ladinge, Solemn Mass, Homily.

Sharing of Mission Experience by Mar George Pallippambil.

Meeting of St. Vincent De Paul Society with Mar George Pallippambil

**SATURDAY, JUNE 2, 2007**

No mass and novena today at 10:00 A.M.

**SOLEMN FEAST CONTINUES AT 6:30 P.M. Ladinge, Solemn Mass by Mar George Pallippambil, Homily, Novena of Our Lady of Perpetual Help, Prasudenty Vazhcha, Kaplon Vazhcha, Variety Entertainments including Gana Mela, Group Dance, Drum Dance (Sinkari Melam), Margam Kali of girls.**

**SUNDAY, JUNE 3 2007**

TRINITY SUNDAY

No Holy Mass at 10:00 A.M. at Sacred Heart Church.

**FEAST OF LITTLE FLOWER AT 3:00 P.M.**

**Ladinge, Solemn Holy Mass by Mar George Pallippambil, Homily by Retreat Preacher Rev. Fr. Kurian Karickal MSFS, Solemn Procession outside the church with various drums, decorative umbrellas and colorful flags.**

**Offerings, Auction & Agape Meal.**

Mass at OLV for St. Mary's unit at 5:30 P.M.

**THURSDAY, JUNE 7, 2007**

**Feast of Corpus Christi.**

Holy Mass, Novena and Benediction at Community Center at 7:00 P.M.

**FRIDAY, JUNE 8, 2007**

Holy Mass at Sacred Heart Church at 7:00 P.M. followed by Novena of St. Michael.

**SATURDAY, JUNE 9, 2007**

Holy Mass and Novena at S. H. Church at 10:00 A.M.

**SUNDAY, JUNE 10, 2007**

Holy Mass at 10:00 A.M. at Sacred Heart Church.

**FAMILY FEST AT SACRED HEART: OUTSIDE ACTIVITIES WITH FOOD, FUN, GAMES.**

Mass at OLV for St. Mary's unit at 5:30 P.M.

**THURSDAY, JUNE 14, 2007**

Holy Mass, Novena and Benediction at Community Center at 7:00 P.M.

**FRIDAY, JUNE 15, 2007**

Holy Mass at Sacred Heart Church at 7:00 P.M.



# വികാരിയുടെ സന്ദേശം

## ചിക്കാഗോ മിഷനെ മാറ്റിമറിച്ച തിരുന്നാളുകൾ

എന്റെ പ്രിയ സഹോദരങ്ങളേ,

ചെറിയൊരു അരുവിയായി കാൽ നൂറ്റാണ്ടോളം ഒഴുകിയിരുന്ന ചിക്കാഗോ മിഷൻ ധൃതഗതിയിൽ വൻ നദിയായി മാറിയതിനു കാരണങ്ങൾ മൂന്നാണ്. മതബോധന സ്മൃതകൾ, തിരുന്നാളുകൾ, സ്വന്തമായ ഇടവക ദൈവാലയം. അവയിൽ തിരുന്നാളുകൾ നമ്മുടെ അജപാലന വളർച്ചയിൽ വരുത്തിയ സ്വാധീനത്തെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുന്നത് സന്ദർഭോചിതമാണല്ലോ.

ക്ലാനായ മിഷനുകൾ അടച്ചുപൂട്ടണമെന്നും കോട്ടയത്തുനിന്നു വന്ന വൈദികർ തിരികെപോകണമെന്നും തങ്ങൾ അമേരിക്കൻ പള്ളികളിൽ തുടർന്നുകൊള്ളാമെന്നും വാദിച്ചിരുന്ന ചുരുക്കം ചിലരുടെ സ്വാധീന വലയത്തിൽ ഐ.എച്ച്.എം. പള്ളിയിൽ ഞായറാഴ്ചകളിൽ കർണ്ണാനയ്യ വരുന്ന ക്ലാനായക്കാരുടെ എണ്ണം നന്നേ കുറഞ്ഞ സാഹചര്യത്തിൽ മിഷനിലേയ്ക്കു കൂടുതൽ പേരെ ആകർഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ് നാട്ടിലേതുപോലെ വിശുദ്ധരുടെ വലിയ തിരുന്നാളുകൾ ആഘോഷിക്കുവാൻ 2004ൽ ആലോചിച്ചത്. ആ ആശയം പങ്കുവെച്ച ഉടനതന്നെ വിശുദ്ധ പത്താം പിയൂസിന്റെ തിരുന്നാൾ പ്രസുദേന്തിയായി ശ്രീ. പീറ്റർ കുളങ്ങരയും വി. മിഖായേൽ റേൾ മാലാഖായുടെ പ്രസുദേന്തിമായി നീണ്ടുനിൽക്കുന്നിനുള്ളവരും വിശുദ്ധ എസ്റ്റപ്പാനോസിന്റെ തിരുന്നാൾ പ്രസുദേന്തിയായി ശ്രീ. മാത്യു പൂത്തറയും കുടുംബവും ഈശോയുടെ തിരുഹൃദയ തിരുന്നാൾ പ്രസുദേന്തിയായി എസ്. എച്ച്. മൗണ്ട് ഇടവകയിൽനിന്നുള്ളവരും വിശുദ്ധ കൊച്ചുത്രേസ്യയുടെ തിരുന്നാൾ പ്രസുദേന്തിയായി നെടിയകാലായിൽ കുടുംബക്കാരും സന്നദ്ധരായി. ഓരോ തിരുന്നാളും ഒന്നിനു മെച്ചമായും ഭക്തിനിർഭരമായും നാം ആഘോഷിച്ചു.

ഓരോ തിരുന്നാളിലും അതുതകരമായ ദൈവിക ശക്തി നാം അനുഭവിച്ചറിഞ്ഞു. നമ്മുടെ മിഷൻ വളർന്ന് സ്വന്തം പള്ളിയും പള്ളിമുറിയും പള്ളിക്കൂടവുമുള്ള ഇടവകയായി ഉയർന്നു. മതബോധന സ്മൃതകളും വിവിധ പ്രായക്കാർക്കുള്ള മിനിസ്ട്രികളും ഭക്തസംഘടനകളും കൂടാരയോഗങ്ങളും അതുതകരമായ പ്രകടനങ്ങൾ കാഴ്ചവെക്കുന്നു. വാരാന്ത്യത്തിൽ കർണ്ണാനകളുടെ ഏണ്ണം വർദ്ധിച്ചു. ഞായറാഴ്ചകളിൽ പള്ളിയിൽ വരുന്നവരുടെ എണ്ണം 150ൽ നിന്നു 1,500ലധികമായി വർദ്ധിച്ചു. പള്ളിയുടെ പ്രതിവാര വരുമാനം അതുതകരമായി ഉയർന്നു. മിഷന്റെ തിരുക്കർമ്മങ്ങൾക്കു വരുവാൻ മടിച്ചിരുന്ന കുട്ടികളും യുവജനങ്ങളും മുതിർന്നവരും തങ്ങൾ

ളുടെ "രണ്ടാം ഭവന"മായി മാറിയ ഇടവകപള്ളിയിൽ വരുവാൻ വാരാന്ത്യത്തിനുവേണ്ടി ആകാംക്ഷയോടെ കാത്തിരിക്കുന്ന അവസ്ഥവന്നു. പള്ളി വേണ്ടെന്നു വാദിച്ചിരുന്നവർ എത്രയും വേഗം ഒരു പള്ളികൂടി ഉണ്ടാക്കുവാൻ തിരക്കുകൂട്ടുന്ന പ്രത്യോഗാ ജനകമായ സാഹചര്യം സംജാതമായിരിക്കുന്നു. ഇനിയും എന്തെന്തു മാറ്റങ്ങൾ ഉണ്ടായിക്കൂടെന്നില്ല!

വിശുദ്ധ കൊച്ചുത്രേസ്യയുടെ തിരുന്നാൾ ആസന്നമാകുന്നത് നമുക്കു വലിയൊരു സമ്മാനവുമായിട്ടാണ്. ജീവിതാന്ത്യത്തിൽ നമ്മുടെ ശരീരങ്ങൾക്ക് കർത്താവിന്റെ ദ്വിതീയാഗമനം വരെ വിശ്രമം നല്ലേണ്ട പുണ്യഭൂമിയായ സെമിത്തേരി നമുക്കിതാ അപ്രതീക്ഷിത വേഗത്തിൽ ലഭ്യമായിരിക്കുന്നു. പരേതരായ പുണ്യാത്മാക്കളോട് ഏറെ ഭക്തിയുള്ള ക്ലാനായക്കാർക്ക് പള്ളി പിരിഞ്ഞാലുടൻ പൂർവ്വികരുടെ കബറിടങ്ങൾ സന്ദർശിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന പാരമ്പര്യം തുടരത്തക്കവിധം നമ്മുടെ ഇടവക പള്ളിയുടെ സമീപത്തുതന്നെയാണ് സെമിത്തേരി ലഭിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഈ വലിയ ദൈവകൃപയ്ക്ക് ഈശോയുടെ തിരുഹൃദയത്തിനും വിശുദ്ധ കൊച്ചുത്രേസ്യയ്ക്കും നന്ദി പറയാം.

നമ്മുടെ മിക്ക തിരുന്നാളുകൾക്കും അപ്പസ്തോലന്മാരുടെ പിൻഗാമികളായ അഭിവന്ദ്യ പിതാക്കന്മാരുടെ കാർമ്മികത്വമുണ്ടായിരുന്നത് വലിയ ദൈവാനുഗ്രഹമാണ്. ഇപ്രാവശ്യത്തെ തിരുന്നാളിൽ സെമിത്തേരി സമർപ്പണത്തിനും പരേതർക്കു വേണ്ടിയുള്ള പ്രഥമ പുറത്തു നമസ്കാരത്തിനുമായി അഭിവന്ദ്യ മാർ ജേക്കബ് അങ്ങാടിയാത്തു പിതാവും മാർ ജോർജ് പള്ളിപ്പറമ്പിൽ പിതാവും മോസ്റ്റ് റവ. ഡോ. തോമസ് പപ്രോക്കിയും പങ്കെടുക്കുന്നുണ്ട്. തിരുന്നാളിന്റെ ആദ്യ ദിനത്തിൽ നമ്മുടെ രൂപതാധ്യക്ഷൻ മുഖ്യ കാർമ്മികത്വം വഹിക്കുന്നു. മിഷന്റെ മദ്ധ്യസ്ഥയായ വിശുദ്ധ കൊച്ചുത്രേസ്യയുടെ തിരുന്നാളിൽ മുഴുവനായും നമ്മിലൊരുവനായ ഒരു മിഷനറി മെത്രാനെ ലഭ്യമാക്കിയതും മറ്റൊരു ദൈവകൃപയാണ്. അരുണാചൽ പ്രദേശിൽ പുതുതായി രൂപം കൊണ്ട മിയാവു രൂപതയുടെ മെത്രാൻ മാർ ജോർജ് പള്ളിപ്പറമ്പിൽ പിതാവിനു നമ്മുടെ പ്രാർത്ഥനയും സാമ്പത്തിക സഹകരണവും നല്ലാം.

മിഷൻ ലീഗിലെ കുട്ടികൾ ഉദ്ദിഷ്ട കാര്യ സാധ്യത്തിനായി ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു ലഘു പ്രാർത്ഥനയുണ്ട്: Little Flower, in this hour, show thy power." നമ്മുടെ വ്യക്തിപരവും കുടുംബപരവും ഇടവകയുടേതുമായ ഉദ്ദിഷ്ടകാര്യങ്ങൾ വിശുദ്ധയുടെ പക്കൽ സമർപ്പിച്ച് അതേ പ്രാർത്ഥന ഉരുവിടാം. ഒപ്പം നമ്മുടെ കുഞ്ഞുങ്ങളിൽ ദൈവ ഭക്തിയും പ്രേഷിത ചൈതന്യവും വർദ്ധിച്ച് നാട്ടിലേതു പോലെ സമൃദ്ധമായ ദൈവവിളിയുടെ വിളനിലമായി നമ്മുടെ ഇടവകയും മാറുവാൻ നമുക്കു തീക്ഷ്ണമായി പ്രാർത്ഥിക്കാം. എല്ലാവർക്കും തിരുന്നാൾ ആശംസകൾ നേരുന്നു.

ഒത്തിരി സ്നേഹത്തോടെ,  
ഫാ. ഏബ്രഹാം മുത്തോലത്ത്

**നൂറുണ്ടുവെട്ടും**

**സമർപ്പിതർ മാത്രമല്ല  
ഓരോ ക്രൈസ്തവനും  
മിഷനറിയാകണം.**



# ഉന്നതങ്ങളിൽ കൂടുതലായ കൊച്ചു പുണ്യവതി

ഇരുപത്തിനാലാം വയസ്സിൽ ക്ഷയരോഗി യായി മരിച്ച കൊച്ചു കന്യാസ്ത്രീയാണ് വി. കൊച്ചുത്രേസ്യ. അനേകലക്ഷം ഹൃദയങ്ങളിൽ പുണ്യത്തിന്റെ പൂക്കൾ വിതറിക്കൊണ്ട് അവൾ ഇന്നും തന്റെ ശുശ്രൂഷ തുടരുന്നു. ലിസ്യവിലെ ലിബി സോണെ ഭവനത്തിൽ മാർട്ടിൻ സെലിഗെ രിൻ ദമ്പതികളുടെ ഇളയ പുത്രിയായി ജനിച്ച സ്നേഹത്തിന്റെ ബലിവേദിയിൽ ആത്മാർപ്പണം ചെയ്ത് ലോകം മുഴുവൻ പരിശുദ്ധിയുടെ പരിമളം വിതറി പ്രേഷിതരുടെ പ്രേഷിതയായി അവൾ പരിലസിക്കുന്നു.



ലക്ഷ്യംവെച്ച കർമ്മലമലയാകുന്ന ഏകാന്ത തീരത്തെത്തുവാൻ ഏറെ ത്യാഗങ്ങൾ സഹിച്ചു. കൊച്ചുത്രേസ്യ അവളുടെ ദൈവവിളിയെപ്പറ്റി സ്വപിതാവിനെ അറിയിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞ വാക്കുകൾ കൊച്ചുത്രേസ്യതന്നെ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു ശ്രദ്ധേയമാണ്: 'എന്റെ മക്കളെ ഓരോരുത്തരായി കാരുണ്യവാനായ ദൈവം എന്നോടു ദാനം ചോദിക്കുന്നത് എനിക്കത്ര വലിയ ബഹുമാനമാണ്.'

അനുഗ്രഹീതരായ കൊച്ചുത്രേസ്യയുടെ മാതാപിതാക്കളുടെ ഒൻപതു മക്കളിൽ നാലു പേരും നന്നെ ചെറുപ്പത്തിൽ മരിച്ച് സ്വർഗ്ഗപ്രാപ്തരായി. ബാക്കി അഞ്ചു പേരും തങ്ങളുടെ ജീവിതം ആത്മമണവാളനായ ഈശോയ്ക്ക് സമർപ്പിച്ച് ധന്യരായിത്തീർന്നു. വി.കൊച്ചുത്രേസ്യയുടെ ഭവനം കന്യാത്വത്തിന്റെ സൗരഭ്യം നിറഞ്ഞതായിരുന്നു എന്നാണ് അവളുടെ ജീവചരിത്രത്തിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്.

ആധുനിക ലോകത്തിനു വിശുദ്ധിയുടെ പാത ഇറന്നുകാണിച്ച ഈ വിശുദ്ധിയിൽ വിളങ്ങിയിരുന്ന സ്വഭാവവിശേഷതകളെ രൂപപ്പെടുത്തിയെടുത്തത് തന്റെ സ്വന്തം മാതാപിതാക്കളാണെന്ന് ചെറുപ്പം തന്റെ സ്വയംകൃത ചരിത്രത്തിൽ അനുസ്മരിക്കുന്നുണ്ട്. കൊച്ചു കുട്ടിയായിരിക്കുമ്പോൾത്തന്നെ സ്വർഗ്ഗത്തെപ്പറ്റിയും കാരുണ്യവാനായ ദൈവത്തെപ്പറ്റിയുമുള്ള അറിവ് അവളുടെ മനസ്സിലേക്ക് പകരുവാൻ അവളുടെ മാതാപിതാക്കൾക്ക് സാധിച്ചു. "ഞാൻ ലോകജീവിതത്തിൽ ആനന്ദം കണ്ടെത്തുവാൻ തുടങ്ങിയപ്പഴേ പുണ്യം എന്നെ ആകർഷിച്ചു." പുണ്യമില്ലാത്ത മാതാപിതാക്കളാണ് എന്നെ വളർത്തിയിരുന്നതെങ്കിൽ ഞാൻ വലിയ ദുഷ്ടയായി നശിച്ചു പോകാനിടയാകുമായിരുന്നെന്ന് വിശുദ്ധ എഴുതിയിരിക്കുന്നു. സ്വകുടുംബത്തിൽനിന്നു ലഭിച്ചിരുന്ന സ്നേഹലാളനുകളും ശിക്ഷണവും അവൾ കണ്ടെത്തിയ ആദ്ധ്യാത്മിക ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പാരായണവും ഉന്നതങ്ങളിലേയ്ക്കുയരുവാൻ ആത്മാവിന്റെ കണ്ണുചിറകുകൾക്ക് കരുത്തേകി. സത്യവും സനാതനവുമായ നിത്യനന്മയെ പുല്ല്വാനുതകുന്ന ഉൽക്രഷ്ട ഗ്രന്ഥങ്ങൾ നമ്മുടെ ഭവനങ്ങളിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുകയും അതു വായിക്കുവാൻ കുട്ടികളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നു.

ഈശോയുടെ തിരുഹൃദയത്തിൽ ചെറുപ്പം തന്റെ ഭാഗധേയം കണ്ടെത്തി. അതു സ്നേഹത്തിന്റെയും ചെറുതാകലിന്റെയും വിളിയാണ് എന്നവൾ മനസ്സിലാക്കി. തന്റെ ആത്മകഥയിൽ അവൾ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു: എന്റെ ഹൃദയത്തെ വികസിപ്പിക്കുവാൻ സ്നേഹമല്ലാതെ മറ്റൊന്നും പര്യാപ്തമല്ല. ആ ശീതളജ്വാല അതിനെ ദഹിപ്പിച്ചതിനു ശേഷം അങ്ങയുടെ പുതിയ കല്ലുകൾ വഴിയെ ഞാൻ ഓടുകയാണ്. സ്നേഹത്തിന്റെ അഗ്നിചിറകുകളിൽ അവൾ പറന്നുയർന്നു.

ഏകാന്തതയെ സ്നേഹിച്ച ചെറുപ്പം താൻ സ്നേഹിച്ചു,

പിതാവിനു മാത്രമേ ഇപ്രകാരം അഭിമാനിക്കുവാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. മക്കളുടെ ദൈവവിളിയെ നിരസാഹപ്പെടുത്തുന്ന മാതാപിതാക്കൾക്ക് ചെറുപ്പത്തിന്റെ പിതാവ് ലൂയിമാർട്ടിൻ മാതൃകയായിരിക്കട്ടെ. തങ്ങളുടെ കണ്ണുങ്ങൾക്ക് ദൈവവിളിയുണ്ടാകുവാൻ മാതാപിതാക്കൾ പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ദൈവവിളിയെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും വേണം. തിരുസഭയ്ക്ക് അനേകം സമർപ്പിതരെ ഇന്നാവശ്യമുണ്ട്.

പുണ്യവതി സ്വജീവിതത്തിൽ അനുഭവിച്ചറിഞ്ഞ പിതൃപുത്രി ബന്ധം നല്ല ദൈവത്തിൽ പ്രത്യാശയർപ്പിച്ചു ജീവിക്കുവാനും അവിടുത്തെ കരുണാർദ്ര സ്നേഹത്തിലേയ്ക്ക് ആഴ്ന്നിറങ്ങുവാനും അവളെ സഹായിച്ചു. വിശുദ്ധയായിത്തീരുവാൻ അവൾ തീവ്രമായി ആഗ്രഹിച്ചു. അസ്സാധാരണ കൃത്യങ്ങളും വലിയ തപശ്ചര്യകളും ചെയ്തു വലിയ വിശുദ്ധരെ അനുകരിക്കാൻ തനിക്കു സാധിക്കുകയില്ലെന്ന് അവൾ മനസ്സിലാക്കി. തന്റെ ബലഹീനതയും നിസ്സാരതയും ഇല്ലായ്മയും മുറുകെപിടിച്ചുകൊണ്ടു തന്നെ ദൈവത്തെ പ്രാപിക്കുവാൻ സാധിക്കുമെന്ന ബോധ്യം അവളിലുദിച്ചു. അതിനുവേണ്ടി വി. ഗ്രന്ഥത്തിൽ അവൾ അന്വേഷിച്ചു. "അല്പബുദ്ധികളേ ഇങ്ങോട്ടു വരുവിൻ." (സുഭാ 9:4) "എളിയവനു കൃപയാൽ മാപ്പു ലഭിക്കും." (ജത്താനം 6:6) "ഇടയനെപ്പോലെ അവിടുന്ന് ആട്ടിൻ കുട്ടികളെ കരങ്ങളിൽ ചേർത്ത് മാറോടണച്ചു തള്ളയാടുകളെ സാവധാനം നയിക്കുന്നു." (ഏശ 40:11) വിശുദ്ധ ഗ്രന്ഥത്തിലെ ഈ തിരുവചനങ്ങ

ളുടെ ആന്തരികതയിലേയ്ക്ക് ദിവ്യാത്മാവ് അവളെ നയിച്ചു. അങ്ങനെ വി.കൊച്ചുത്രേസ്യ അവളുടെ വിശുദ്ധിയിലേയ്ക്കുള്ള പുതിയ കുറുക്കുവഴി കണ്ടെത്തി. "സ്നേഹിക്കുക ചെറുതായിരിക്കുക അതാണവളുടെ ലിഫ്റ്റ്". യേശുവാകുന്ന ലിഫ്റ്റ് തന്നെ സ്വർഗ്ഗത്തോളം ഉയർത്തുമെന്നവൾ വിശ്വസിച്ചു. വിശുദ്ധയുടെ വീക്ഷണത്തിൽ വിശുദ്ധി എന്നത് ദൈവത്തിന്റെ കരങ്ങളിൽ തന്നെത്തന്നെ ചെറിയ



മേരിക്കുട്ടി ചെമ്മാച്ചേൽ

(Continued on page 5)



RECEPTION TO THE HEAD OF THE SYRO-MALABAR CHURCH  
CARDINAL MAR VARKEY VITHAYATHIL  
ON MONDAY JULY 2, 2007 AT 6:30 P.M.  
AT OUR SACRED HEART KNANAYA CATHOLIC CHURCH IN CHICAGO.

ജൂലൈ രണ്ടാം തീയതി തിങ്കളാഴ്ച വൈകുന്നേരം 6:30ന് നമ്മുടെ ഇടവക ദൈവാലയത്തിൽ മാർ തോമ്മാശ്ലീഹായുടെ തിരുന്നാളിനോടനുബന്ധിച്ച് സീറോ മലബാർ സഭയുടെ തലവനായ അത്യുന്നത കർദ്ദിനാൾ മാർ വർക്കി വിതയത്തിൽ രൂപതാധ്യക്ഷൻ മാർ ജേക്കബ് അങ്ങാടിയാത്തിനോടൊത്ത് ദിവ്യബലിയർപ്പിച്ച് തിരുന്നാൾ സന്ദേശം നല്കുന്നതാണ്. പിതാക്കന്മാർക്കു നല്കുന്ന സ്വീകരണത്തിലും തിരുന്നാൾ കർമ്മങ്ങളിലും പങ്കെടുക്കുവാൻ ഏവരെയും ക്ഷണിക്കുന്നു. തിരുന്നാൾ പ്രസുദേന്തിമാർ: പുത്തൻപുരയിൽ കുടുംബാംഗങ്ങൾ.



Meeting as part of Parish Appreciation Dinner with Bishop Mar Jacob Angadiath.

(Continued from page 4)

വരും വിനീതമാക്കുന്ന മനോഭാവമാണ്. പുത്രി നിർവ്വീശേഷമായ സ്നേഹത്തോടെ ആത്മനാഥനായ ഈശോയിൽ പ്രത്യാശ മുഴുവൻ അർപ്പിച്ചു ചെറുപ്പപ്പത്തിനു ദൈവപിതാവിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന വിശ്വാസം അചഞ്ചലമായിരുന്നു.

കർമ്മലാഭത്തിൽ വേരുപാകിയ ചെറുപ്പപ്പം കുരിശിന്റെ ചുവട്ടിൽനിന്നും വെള്ളവും വളവും സ്വീകരിച്ചു. ആത്മാക്കളെ രക്ഷിക്കുവാനും വൈദികർക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുവാനുമാണ് താൻ കർമ്മല മഠത്തിൽ പ്രവേശിച്ചത് എന്നവൾ പറഞ്ഞു. സ്നേഹവും ത്യാഗവും പ്രാർത്ഥനയുപരി അവൾ പ്രേഷിതരുടെ പ്രേഷിതയായിത്തീർന്നു.

വി.കൊച്ചുത്രേസ്യ വിശുദ്ധയായി ജനിച്ചവളല്ല. മാനുഷികമായ ബലഹീനതകൾ അവൾക്കുണ്ടായിരുന്നു. തന്റെ ചില ബലഹീനതകളെ കീഴടക്കാൻ നിരന്തരമായ സമരം തന്നെ വേണ്ടിവന്നു എന്നവൾ തന്റെ ആത്മകഥയിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. മറ്റുള്ളവർ ചെയ്തിരുന്ന പ്രവർത്തികൾതന്നെ അവളും ചെയ്തു. പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ തൃക്കടാക്ഷത്താൽ അവയെല്ലാം പ്രകാശിതങ്ങളാക്കി മാറ്റാൻ കഴിഞ്ഞെന്നുള്ളതാണ് അവളുടെ ജീവിത രഹസ്യം.

വിശുദ്ധിയിൽ വളരുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഏവർക്കും അനുകരണാർഹമാണ് അവളുടെ കുറുക്കുവഴി. പരിശുദ്ധ അമ്മയുടെ തുമനഹാസത്താൽ അനുഗ്രഹിതയായ ചെറുപ്പപ്പം ദൈവപിതാവിന്റെ കരവലയങ്ങളിലമർന്ന് കുരിശിൻ ചുവട്ടിലെ രക്തതുള്ളികളാകുന്ന മഞ്ഞിൻ കണങ്ങളേറ്റു വിടർന്നു വികസിച്ചു. വിശുദ്ധയുടെ തിരുന്നാൾ ആഘോഷിക്കുന്ന ഈ അവസരത്തിൽ അവളുടെ കുറുക്കുവഴി നമുക്കും അനുകരണീയമാകട്ടെ.

**സെപ്റ്റംബറിൽ ബെനി പുനത്തുറയുടെ ധ്യാനം**



ശാലോം റ്റി.വി. ഡയറക്ടർ ബെനി പുനത്തുറയും ഫാ. റോയി പാലാട്ടിയും നയിക്കുന്ന കരിസ്മാറ്റിക് ധ്യാനം 2007 സെപ്റ്റംബർ 20 വൈകുന്നേരം മുതൽ 23 വൈകുന്നേരം വരെ നമ്മുടെ ഇടവക ദൈവാലയത്തിൽ ഉണ്ടായിരിക്കും. ഏവർക്കും സ്വാഗതം.

**CHRISMATION ON JULY 29TH**

Those who would like to receive the Sacrament of Chirsmation (Confirmation) on July 29th from Mar Angadiath at S. H. Church may please register with the DREs.

**YOUTH RETREAT / SUMMER CAMP**

Sacred Heart Knanaya Catholic Youth Ministry is organizing the second retreat on popular demand from our youth. The program will be at Bishop Lane Retreat Center, Rockford from July 4 - 7, 2007. His Excellency Mar Jacob Angadiath will be offering Holy Mass and giving message during the retreat. Please reserve your seat to assure your admission. Applications forms are available at [www.knanayaregion.us/chicago/youthretreat.htm](http://www.knanayaregion.us/chicago/youthretreat.htm). Youth Coordinator: Sabu Mutholam 708-307-1795.



# SACRED HEART FAMILY FEST

On Sunday June 10, 2007 after 10:00 A.M. Mass  
**Fun For everyone**

**Entertainment for KIDS:** T ball. Candy picking and Piñata (7-10)

**For TEENS, YOUTH and ADULTS:** Miniature golf, Bread Biting, Basket Ball, Balloon Blowing, Sand bag & horse shoe, DDRS, Apple Bytes, Family Feud, Memory test,

- The menu for summer fest is **Chicken, pork, salad chips and soda.**
- The chicken meal will be 3 coupons and Pork meal coupons will be 4 coupons.
- A \$20 tickets will get you 22 coupons. Each coupon worth \$1.

## ഇടവക സ്മരണികയ്ക്ക് ഫോട്ടോ നല്കിയോ?

നമ്മുടെ മിഷന്റെയും ഇടവകയുടെയും കഴിഞ്ഞ 25 വർഷത്തെ ചരിത്രമടങ്ങുന്ന ബഹുവർണ്ണ സ്മരണികയ്ക്ക് കുടുംബ ഫോട്ടോകൾ നല്ലൊത്തവർ എത്രയും വേഗം പള്ളിയിൽ ഏല്പിക്കുക. നൂറ്റാണ്ടുകൾ നിലനില്ക്കുന്ന ഈ ചരിത്ര ഗ്രന്ഥത്തിൽ സ്ഥാനം പിടിക്കുവാനുള്ള സുവർണ്ണാവസരം പ്രയോജനപ്പെടുത്തൂ മല്ലോ.



റോമി കന്നശ്ശേരിയുടെ ഭവനത്തിൽ നടന്ന കൂടാര യോഗത്തിൽ പങ്കെടുത്തവർ.



ക്ലാനായ സെമിത്തേരിയുടെ ആദ്യ വില്പന: ചെമ്മാച്ചേൽ സഹോദരങ്ങൾ ഗ്രേവ്സ് വാങ്ങി ഉൽഘാടനം ചെയ്യുന്നു.

## Ushers at Sacred Heart

### June 1

Royce Njaravelil  
 Jerry Thekkeparambil  
 Seejo Valacheril  
 Stephanie  
 Vanchipurackal  
 Josh Vanchipurackal

### June 2

Neethu Kaniyaly  
 Kevin Kunnasseril  
 Anto Pallikunnel  
 Kevin Thottichira  
 Aleta Varakalayil

### June 3

Jithin Kaduthodil  
 Sherry Kulathilkarottu  
 Soumya Kulathilkarottu  
 Kichu Maliackalthara  
 Vinitha Padinjath

### June 10

Abeena Karikkal  
 Jamie Mutholam  
 Tobin Poothakkary  
 JoAnn Puthenpurayil  
 Savio Vanchipurackal

### READERS / LECTORS

### ശ്രീഹാക്കാലം

JUNE 1	PASSAGE	S.H. CHURCH	ST. MARY'S
1st Reading	Deutero. 10:10-15	Sherly Kandarapallil	NA
2nd Reading	1 Thessa. 4:1-8	Daisy Nedyakalayil	NA
<b>JUNE 2</b>			
1st Reading	Deutero. 32:8-12	Molamma Nedyakalayil	NA
2nd Reading	Colossus 2:20-3:4	Jinu Nedyakalayil	NA
<b>JUNE 3</b>			
1st Reading	Isaiah 66:12-24	Thankamma Nedyakalayil	Jincy Aikkarapampil
2nd Reading	Ephesus. 3:14-19	Della Nedyakalayil	Jomin Aikkarapampil
<b>JUNE 10</b>			
1st Reading	Genesis 14:18-20	Annu Mutholam	Stanley Palliveetil
2nd Reading	1 Corinth. 11:23-26	Ashley Klakeel	Menma Kaimoolayil

# WEEKLY OFFERINGS



May 27

St. Mary's Unit + 500 to Building Fund	659.00
S. H. Church	806.00
Building Fund Donations for S.H. Church	2,500.00
Ice Cream	120.00
Food Committee	300.00
<b>Total Receipts at S.H. Church</b>	<b>3,726.00</b>

Please write checks in favor of SHKC Parish

Thank you for your support.

## COMPETITIONS BY BETTER FAMILY MOVEMENT

Sunday, June 17th is Better Family Day of our Parish. We will have fun games like miniature golf and fruit tray competition. Competitions with attractive cash awards are offered for skit, essay, and speech on the negative impacts of alcohol and drug abuse. All the essays must be received by or on 6-15-07. Participants can e-mail their essays to [shawnsbery@aol.com](mailto:shawnsbery@aol.com) or call Sunny Thekkeparambil at 1-847-571-2820 or Bino Machanikal at 1-847-298-5341.

Please support our advertisers to support us.

## Gaanam Videos & Photos Edukkutharayil



Professional Touch with Latest Technology.



ANIL  
Cell: 630-202-5969  
Res: 847-827-7827

### Best compliments from The Mutholath Family

#### Pro-Rehab Services, P.C.



**Outpatient Rehab. Specialists.**  
Orthopedic PT, OT, ST, Pediatric Therapy, Sports Medicine, Stroke Rehab, Lymphedema Treatment.  
6400 College Dr. Suite 800 Palos Heights, IL 60463 (708) 489 6PRS  
9518 W. 179th Street Tinley Park, IL 60487  
[www.pro-rehabservices.com](http://www.pro-rehabservices.com)

#### Choicecare Home Health, Inc.

**Skilled Home Health Agency of Choice**  
Intermittent Skilled Nursing, PT, OT, Speech and Language Pathology, Medical Social Worker, Home Health Aide.  
9520 W. 179th St., Tinley Park, IL 60487  
(708) 633-8600, [www.choicecarehh.com](http://www.choicecarehh.com)



Medicare Certified, most insurance accepted.

### Chilli's garden The Indian taste

Dine in, Carryout & Catering  
Free Home Delivery

847-296-0777

8971, N. Potter Road  
Desplaines IL 60016

Cyril Kattapuram 224-717-0376

### ST. MICHAEL'S TOWING

24 HOUR ROADSIDE ASSISTANCE  
1-866-JOE-4-TOW

#### POWER WASH 847-568-1500

4002 W. Chicago, IL  
7736 W. Dempster,  
Morton Grove,  
IL

JOY  
CHEMMACHEL  
312-560-1600



Dr. Lukose George  
Puthenpurackal

For Appointments  
Log on to  
[www.puthen.com](http://www.puthen.com)

### Dental Care Centre

Neendoor, Kottayam, Kerala  
0091-9447356022, 0091-481-2712305  
[info@puthen.com](mailto:info@puthen.com)

Our Specialties:  
Ceramic Crowns and Bridges  
Root canal Treatment  
Cosmetic Dentistry  
Tooth Whitening  
Artificial Denture, Implants

Fast Track Treatment For NRI's  
Fully Equipped Ceramic Lab



### Jaibu Mathew, E.A.

ENROLLED TO PRACTICE BEFORE IRS

7215 W. Touhy, Suite 5, Chicago, IL 60631.  
Office: 773-792-2117, 312-718-6337 Cell  
Fax: 773-792-2118, [jaibu6@aol.com](mailto:jaibu6@aol.com)

\* Free Electronic Filing \*  
\* Refund in 24 Hours \*

Professional with  
11 years experience  
in catering.



Call  
**WILLIAM GEORGE**  
3519 W. Montrose Ave,  
Chicago, IL 60618  
Tel: 773-588-0304  
Cell 773-842-5179  
E-mail:  
[malabarcat@yahoo.com](mailto:malabarcat@yahoo.com)

We put our money  
where our mouths is



Free Refinancing !!!!  
Loan amount up to 100%  
No credit, Poor credit - No Problem  
buy new home/investment property



Jimmy Thomas Kollappallil  
Cell: (847) 814-3949  
Off: (773) 202-2600  
Fax: (773) 202-2605  
Email: [jimmy@citywidema.com](mailto:jimmy@citywidema.com)

കൂടുതൽ തുകയ്ക്ക് ... സാക്ഷാല്പാ  
കൂടുതൽ തുകയ്ക്ക് ... സാക്ഷാല്പാ  
100% തുകയ്ക്ക് നൽകപ്പെട്ടാ  
വുമ്പോൾ വീട് വാങ്ങണം...  
ഇന്ന് വിളിക്കൂ (847) 814-3949



### MARTIN & MARBRY REALTOR

For All Your Real Estate Needs  
Buying, Selling, Re-locating & Investing  
Call: **Zachariah Chacko (Zach)**  
(A Friendly Realtor)

Find out how much your dream home  
is worth today?

4632 W. Church St., Skokie, IL 60076  
(847) 677-1200 (Business)  
(847) 551-7386 (Pager)  
(847) 374-5031 (Voice Mail)



EQUAL HOUSING LENDER

## ROYAL TRAVEL SERVICE

3423 W. LAWRENCE AVE, ROOM #5, CHICAGO, IL 60625  
TEL: (773) 509-9600, FAX: (773) 509-1196

\*KUWAIT AIRWAYS \* AIR INDIA \* MALAYSIAN  
\* SWISS AIR \* BRITISH AIRWAYS \* LUFTHANSA  
AIR FRANCE \* KLM \* SINGAPORE AIR, ETC.,

## YOUR KNANAYA TRAVEL AGENCY

CONTACT: JOSE KORATTIYIL, JAY KALAYIL, CHE-  
RIAN VENKADATHU



**Greetings to  
Knanaya  
Catholic  
Mission  
Chicago**



SERVING THE MALAYALEE COMMUNITY SINCE 1982

Personal Injury • Wrongful Death • Medical Negligence • Car Accidents • Slip and Fall • Work Injuries

**Your Call is Always Welcome**

**Attorney Steve Crifase**

312-855-0511

8 South Michigan, Suite 2000, Chicago, Illinois 60603

Dupage County Office and Home Visits Available

**J & J REMODELING**  
"Where work is a piece of art."  
Call Us For Remodeling Your

- \* Kitchen
- \* Bathroom
- \* Basement
- \* Bedroom

**Jose Korattiyil**  
Res: (847) 933-9509  
Cell: (847) 293-6211



**Cottage Hill**  
Real Estate, Inc.

Delivering more than we promise!!

**George Mathews**  
Realtor

Cell 630.935.0328  
Office 630.758.0540  
Fax 630.758.0530  
Email: gmathews@cottagehill.info

109 S. Adell Place  
Elmhurst, IL 60126

**RN Review**

Comprehensive Review  
Free make-up classes  
Individualized Coaching  
Full Length Practice Tests  
Convenient location

**ExcelRn**  
1460 Renaissance  
Ste # 208  
Park Ridge IL 60068  
Call : (630) 742 7202

**www.excelrn.com**

Gasoline distribution throughout the Midwest

**Your KNANAYA Gasoline Jobber**  
Gas Depot Oil Co.  
IL 60053  
847-581-0303 (Off)  
847-581-0309 (Fax)  
[www.gasdepot.com](http://www.gasdepot.com)

Jay C Realty Inc.  
**Jose Cyriac** Realtor

**JAYC**  
REALTY, Inc.

4652 Oakton Street, Skokie, IL 60076  
Office 847-673-2000, Cell 847-687-2151  
Fax 847-673-2022, jcyriac@comcast.net

**LINCOLNWOOD MORTGAGE SERVICES, INC.**

4039 W. Main St., Skokie, IL 60076  
Phone: 847-674-1600  
Fax: 847-674-1608

For all your Mortgage Services  
Please contact: **Benny Kuriakose (Kanjiraparayil)**  
Phone: 847.583.1245, Pager: 773.258.1301.  
PURCHASE, REFINANCES, FIXED, ADJUSTABLE

രൻ ഗക്ഷകരൻ ക്ഷൻനന്ദൻ നൻബന്ദൻസന്ദൻ RsmD

Home Dream Home !!!  
To fulfill your sweet dream Call today & experience the difference !!!

**Shaji Nirappil**  
Office: (630) 539-7076  
Fax: (630) 833-6747  
Cell: (630) 886-1044  
Email: shajinirappil@hotmail.com

**Avian Realty**  
Serving You More For Less

Specializes include residential, Commercial & Gas Stations in and around Chicago land area.

**SPACE AVAILABLE FOR YOUR ADVERTISEMENT**

FOR ALL YOUR PERSONAL AND BUSINESS TAX SERVICES

**ITYWIDE JMW REALTY INC.**

4313 W. Irving Park, Chicago, IL 60641

**ALEX MULLAPPALLIL**  
REALTOR CONSULTANT

Tel: 773-286-6200 \* Cell: 847-208-6657  
Res: 847-679-9431 \* Fax: 773-286-9516

Specializing in: Gas Stations, Investments, Commercial, & Residential.

**WE ARE COMMITTED TO EXCELLENCE**  
COMING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER

**Soft Lukose Pulhenpurayil**  
Equal Opportunity  
Lincolnwood Mortgage Services  
4039 W. Main St. Skokie, IL 60076  
Cell: 847-674-7486  
Office: 847-674-1600  
Fax: 847-674-1608  
Email: lukosel@jax.com

**Cyrine Lukose Pulhenpurayil, Msc**  
Broker Associate  
RE/MAX 1st Class Realty  
2929 W. Dempster, Skokie, IL 60076  
Cell: 847-877-2870  
Office: 847-674-9977  
Fax: 847-674-0411  
Email: lukosel@jax.com

RESIDENTIAL & COMMERCIAL

**TOMY NELLAMATTAM**  
619 N. Milwaukee Ave., Suite 25  
Glenview, IL 60025.  
847-486-4112 (Off)  
847-302-8556 (Cell)  
847-724-3247 (Fax)

**PERFECT WORK DESIGN**  
"ALL WOOD WORK"  
ANNA & ANDY

1900 N. AUSTIN AVE. 7F-E  
CHICAGO, IL 60639  
TEL: (773) 804-0441  
FAX: (773) 804-0481  
CELL: (773) 474-1655

**CitizensBank & Trust**  
5700 N. Central Ave. Chicago, IL 60646

**YOUR COMMUNITY BANK!**  
WE ARE HERE FOR ALL YOUR NEEDS!  
Commercial \* Residential \* Investments

**ANNA G. LES**  
ASSISTANT VICE PRESIDENT  
Main: 773.763.6200  
Email: annales@cibtoc.com

FDIC FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

EQUAL HOUSING LENDER

**ITYWIDE Mortgage of America Corp.**

4305 W. Irving Park, Chicago, IL 60641  
Tel: 773.286.6200

Specializing in:

- \* Existing Residential
- \* New Construction
- \* Commercial / Investment

For a Buyer / Seller Consultation  
For a Free Market Analysis  
For a Free Pre-Qualification

**JAMES KATTAPURAM**  
Cell: 630-202-1002  
Res: 630-307-1518  
100% Customer Service

EQUAL HOUSING LENDER